

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 76/76

af 16. januar 1976

om indførelse som beskyttelsesforanstaltning af en ordning med kobling af indførsel af varer henhørende under oksekødsektoren med salg af oksekød, som interventionsorganerne ligger inde med

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1855/74⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, artikel 21, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1090/75 af 23. april 1975⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3241/75⁽⁴⁾, er der som beskyttelsesforanstaltning indført en ordning med udstedelse af importlicenser for visse varer inden for oksekødsektoren;

et nøje tilsyn med situationen på markedet for oksekød viser, at de forhold, der er fremherskende på Fællesskabets marked, og som har ført til anvendelse af beskyttelsesforanstaltningerne, stadig består; der kan imidlertid bemærkes en vis tendens til stabilisering af oksekødmarkedet; denne tendens viser, at det er hensigtsmæssigt at omstrukturere beskyttelsesordninger, således at et bliver muligt at genoprette en vis samhandel, uden at der derfor skabes fare for, at uligevægten på fællesskabetsmarkedet øges;

selv om det er muligt at tillade udstedelse af importlicenser, gør den kritiske situation på Fællesskabets marked det nødvendigt at føre nøje tilsyn med udviklingen i indførslerne;

følgelig er det vigtigt, at fastsætte visse særlige bestemmelser i forhold til de normale regler vedrørende udstedelse af importlicenser, for hvilke gennemførelsesbestemmelserne er fastsat i Kommissionens forordninger (EØF) nr. 193/75 af 17. januar 1975⁽⁵⁾ og 2045/75 af 25. juli 1975⁽⁶⁾;

i forbindelse med lempelsen af beskyttelsesforanstaltninger er det vigtigt i første række at tage hensyn til, at der findes betydelige lagre af frosset, ikke udbenet

oksekød, hos interventionsorganerne, og det er følgelig hensigtsmæssigt, at udstedelse af importlicenser forbeholdes købere af kød fra disse lagre;

med henblik på et tilfredsstillende forløb af koblingstransaktionerne er det hensigtsmæssigt, at retten til importlicenser forbeholdes personer, der har købt det frosne, ikke udbenede oksekød af interventionsorganerne ifølge en licitationsprocedure, der giver mulighed for at opnå en bedre pris for de varer, der sælges; vilkårene for salgspriserne bør være af en sådan beskaffenhed, at de i vidt omfang bestemmer størrelsen af indførselen og der kan følgelig for denne træffes bestemmelse om en delvis suspension af importafgiften; denne suspension kan være af mere betydeligt omfang for frosset kød, der er bestemt til forarbejdning;

ordningen med licitationer er indført ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 216/69 af 4. februar 1969 om de nærmere regler for afsætningen af det af interventionsorganerne købte frosne oksekød⁽⁷⁾; med henblik på en regulering af salget af kød fra interventionslagrene og følgelig af den indførsel, som dette salg giver ret til, synes det nødvendigt at træffe bestemmelse om særlige licitationer, der finder sted månedligt; der bør desuden tages hensyn til den aktuelle markedsituation og til de krav, som den planlagte ordning stiller, idet der tilføjes visse særlige betingelser, som afviger fra bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 216/69;

den ordning, der indrømmes for kød beregnet til forarbejdning, nødvendiggør såvel et særligt tilsyn med indførselen, som kontrol med, at varerne virkelig indføres til den fastsatte bestemmelse;

det er vigtigt, at gennemførelsesbestemmelserne til forordningen om kobling fastsættes på en sådan måde, at enhver fare for manipulationer og enhver forskelsbehandling af Fællesskabets importører undgås i det omfang, det er muligt; med henblik herpå bør det navnlig fastsættes, at kun kontraktmodtageren for interventionskød kan indgive anmodning om importlicens, og endvidere bør det bestemmes, at de rettigheder, der følger med denne licens, ikke kan overdrages;

gyldighedsperioden for importlicenserne bør fastsættes på en sådan måde, at der tages hensyn til den geografiske beliggenhed af de tredjelande, der leverer oksekød;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 195 af 18. 7. 1974, s. 14.

⁽³⁾ EFT nr. L 108 af 26. 4. 1975, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 321 af 12. 12. 1975, s. 17.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 25 af 31. 1. 1975, s. 10.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 231 af 11. 8. 1975, s. 21.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 28 af 5. 2. 1969, s. 10.

de grunde, der har bevirket, at visse varer, der henhører under pos. 16.02 B III b) 1 i den fælles toldtarif, er blevet underlagt ordningen med importlicenser og som følge heraf beskyttelsesforanstaltningerne, består fortsat; det er følgelig nødvendigt at opretholde disse foranstaltninger;

det er hensigtsmæssigt fra forpligtelserne i ordningen med kobling at udelukke indførsel, der sker i henhold til fællesskabstoldkontingenter og i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3328/75 af 18. december 1975 om videreførelse af ordningen med nedsættelse af importbelastninger for varer af oksekød med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet⁽¹⁾;

endvidere består stadigvæk de særlige muligheder for indførsel, der er åbnet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2476/75 af 29. september 1975 om ny udstedelse af importlicenser for 30 000 stk. kalve og ungkvæg bestemt til opfødning i den periode, hvor beskyttelsesforanstaltninger anvendes⁽²⁾ og forordning (EØF) nr. 3248/75 af 11. december 1975 om ny udstedelse af importlicenser for nye mængder af ungkvæg af alpine racer, der er bestemt til opfødning i den periode, hvor beskyttelsesforanstaltninger anvendes⁽³⁾;

afskaffelse af EXIM-ordningen, der blev indført ved forordning (EØF) nr. 1090/75 nødvendiggør visse overgangsforanstaltninger, der giver importører, som ikke har fået importlicenser i forbindelse med den forrige licitation, mulighed for at indgive licensansøgninger, for så vidt som de i tide har foretaget den krævede udførsel; det forudsættes i øvrigt, at de rettigheder, der er erhvervet i forbindelse med EXIM-ordningen, ikke påvirkes af afskaffelsen af denne ordning;

Forvaltningskomiteen for Oksekød har ikke afgivet udtalelse, vedrørende de foranstaltninger, der er fastsat i afsnit II i denne forordning, inden for den af dens formand fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFSNIT I

Beskyttelsesforanstaltninger

Artikel 1

1. De i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede varer, bortset fra de i stk. 2 omhandlede, underlægges den i artikel 1.5 i samme forordning fastsatte importlicensordning.
2. Der kræves ingen importlicens for følgende varer henhørende under pos. 16.02 B III b) 1 i den fælles toldtarif:

- a) tilberedninger og konserver af kød eller slagteaffald af hornkvæg i hermetisk lukkede pakninger med nettovægt lig med 5 kg eller derunder, undtagen kød og slagteaffald, krydret (f.eks. med peber og salt), i hele eller udskårne stykker eller hakket;
- b) kogt frosset oksekød i hermetisk lukkede pakninger med nettovægt lig med 7 kg eller derunder.

Ved kogt frosset oksekød forstås i denne forordning kød, som inden nedfrysningen har gennemgået en varmebehandling, der er tilstrækkelig til at forhindre en forøgelse af *Clostridium Botulinum*, og som i øvrigt opfylder følgende kriterier:

- der nå efter fuldstændig optøning ikke fremkomme nogen lyserød væske på skærefladen, når et stykke af dette kød skæres igennem på det tykkeste sted;
- pH-indhold lig med 5,5 eller derover.

Artikel 2

1. Udstedelsen af importlicenser for varer, der er nævnt i artikel 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68, undtagen levende dyr med levende vægt af 300 kg eller derunder, og levende dyr, der ikke er bestemt til slagtning, samt udstedelsen af importlicenser for de varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i denne forordning, er undergivet de betingelser, som er fastsat i denne forordning, og navnlig ved køb i henhold til afsnit II af frosset oksekød med ben, som interventionsorganerne ligger inde med.

2. For varer henhørende under toldsposition 01.02 A II udstedes der dog kun importlicenser for dyr til slagtning med en levende vægt på over 300 kg.

Som dyr til slagtning betragtes dyr, der svarer til de kriterier, der er nævnt i Rådets direktiv af 12. december 1972 om sundhedsmæssig og sundhedspolitimæssige problemer ved indførsel af hornkvæg, svin og fersk kød fra tredjelande⁽⁴⁾, senest ændret ved Rådets direktiv af 15. juli 1974⁽⁵⁾.

For så vidt angår disse varer skal ansøgningen om importlicens og licensen i rubrik 12 indeholde en af følgende påtegninger:

- valable pour les animaux de boucherie d'un poids vif supérieur à 300 kilogrammes.
- gültig für Schlachtrinder mit einem Lebendgewicht von über 300 Kilogramm.
- valido per animali destinati alla macellazione di peso vivo superiore a 300 kg.
- gyldig for dyr til slagtning med en levende vægt på over 300 kg.

⁽¹⁾ EFT nr. L 329 af 23. 12. 1975, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 253 af 30. 9. 1975, s. 28.

⁽³⁾ EFT nr. L 322 af 13. 12. 1975, s. 17.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 202 af 24. 7. 1974, s. 36.

- geldig voor slachtrunderen met een levend gewicht van meer dan 300 kilogram
- valid for animals for slaughter, of a live weight exceeding 300 kg.

3. Indførsel, som foretages ved afskrivning på fællesskabstoldkontingenter for tyre, kvier og køer, som ikke er bestemt til slagtning, af visse alpine- eller bjergracer, og for frosset oksekød, samt indførsler, der foretages i henhold til forordning (EØF) nr. 2476/75 og 3328/75, eller i henhold til bestemmelser, der vedtages til erstatning af sidstnævnte forordninger, og som omfatter de samme emner, berøres ikke af denne forordning.

Artikel 3

1. Licensansøgningen omfatter de varer, som er nævnt i bilaget, indtil de mængder, der er fastsat i overensstemmelse med dette bilag.

2. Licensansøgningen ledsages af originaleksemplaret af den købekontrakt, som er omtalt i afsnit II, samt af bevis for betaling af den købspris, som er anført i kontrakten.

3. En enkelt købekontrakt kan anvendes i forbindelse med flere licensansøgninger, der indgives samtidig eller efterhånden, indtil den mængde, der kan indføres i henhold til stk. 1.

4. Licensansøgningen kan kun indgives af den køber, hvis navn er anført i købekontrakten.

Den er kun gyldig, såfremt den indgives inden tresindstyve dage efter datoen for købekontraktens indgåelse.

Artikel 4

1. Licensansøgningen og selve licensen skal i rubrik nr. 12 forsynes med en af følgende påtegninger:

- •Jumelage,
- •Koblingstransaktioner•
- •Koppelung•,
- •linked sale•,
- •Abbinamento•,
- •Koppeling•.

2. Licensen skal i rubrik nr. 20 forsynes med oplysning om den importafgift, der anvendes i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1, i denne forordning; angivelsen sker ved en af de påtegninger, der er fastsat i artikel 6, stk. 2, første led, i forordning (EØF) nr. 2045/75, suppleret med henvisning til nærværende forordnings nummer.

3. Når licensen vedrører de varer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, skal ingen af de påtegninger, der er fastsat i stk. 2, anføres.

Artikel 5

1. I forbindelse med udstedelsen af de importlicenser, om hvilke der er indgivet ansøgning i overens-

stemmelse med artikel 3, anføres en af de i artikel 4, stk. 1, nævnte påtegninger på købekontraktens originaleksemplar. Denne påtegning suppleres med angivelse af den mængde kød, kontrakten har været anvendt til ved udstedelsen af licenser.

2. De importlicenser, der udstedes i henhold til denne forordning, har gyldighed i

- a) 90 dage for frosset kød med oprindelse i og indført fra tredjelande uden for Europa;
- b) 45 dage for andre varer end dem, der er nævnt i litra a), med oprindelse i og indført fra tredjelande uden for Europa;
- c) 30 dage for andre varer end dem, der er nævnt i litra a) og b).

3. Uanset bestemmelserne i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 193/75 kan de rettigheder, som importlicenser udstedt i henhold til nærværende forordning medfører, ikke overdrages.

Artikel 6

1. De importafgifter, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 10 til 13 i forordning (EØF) nr. 805/68, nedsættes med:

- a) 95 % for frosset kød, nævnt i artikel 14, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 805/68 og bestemt til forarbejdning under de i artikel 7 fastsatte betingelser;
- b) 60 % for de i artikel 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68 nævnte varer.

2. For de mængder, der indføres i henhold til artikel 2, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 193/75, opkræves de importafgifter, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 10 til 13 i forordning (EØF) nr. 805/68, i fuldt omfang.

Artikel 7

1. Det til forarbejdning bestemte frosne kød drager kun fordel af den i artikel 6, stk. 1, litra a) fastsatte nedsættelse af importafgiften, såfremt det er undergivet en ordning med toldkontrol eller administrativ kontrol, som sikrer, at denne forarbejdning finder sted i den medlemsstat, hvor kødet overgår til fri omsætning.

I forbindelse med anvendelsen af denne artikel betragtes Den belgisk-luxembourgiske økonomiske Union som én medlemsstat.

2. For at de i stk. 1 nævnte fordele kan opnås, skal følgende betingelser være opfyldt:

- a) importøren skal på det tidspunkt, hvor kødet overgår til fri omsætning, afgive skriftlig erklæring om, at kødet er bestemt til forarbejdning i den medlemsstat, hvor overgangen til fri omsætning finder sted;

b) importøren skal på det tidspunkt, hvor kødet overgår til fri omsætning, stille sikkerhed på et beløb, der er lig med 50 % af den samlede importafgift, og som skal sikre denne forarbejdning; denne sikkerhed kan stilles kontant eller i form af en garanti, som gives af et kreditinstitut, der opfylder de kriterier, som er opstillet af den medlemsstat, hvor kødet overgår til fri omsætning.

3. Bortset fra tilfælde af force majeure frigives sikkerheden kun for de mængder, for hvilke det godtgøres inden for en frist på seks måneder efter den måned, hvor kødet overgik til fri omsætning, at det indførte frosne kød er blevet forarbejdet på den medlemsstats område, hvor det overgik til fri omsætning.

Den sikkerhed, der er stillet for forarbejdningen, frigives straks.

Det kompetente organ giver Kommissionen meddelelse om hvert tilfælde af force majeure og om de foranstaltninger, der af den grund er blevet truffet.

4. Ved forarbejdning forstås i denne forordning:

- fremstilling af varer, der henhører under pos. 16.01 og 16.02 i den fælles toldtarif, undtagen kød og slagteaffald, krydet (f.eks. med peber og salt), i hele eller udskårne stykker eller hakket;
- fremstilling af saltede og tørrede varer henhørende under pos. 02.06 C I a) 2 i den fælles toldtarif.

AFSNIT II

Salg af kød som interventionsorganerne ligger inde med

Artikel 8

1. Salget af oksekød med ben, som interventionsorganerne ligger inde med, sker ved licitation.

Bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 216/69, særlig artikel 6-14 anvendes med forbehold af bestemmelserne i nærværende forordning.

2. En almindelig licitationsbekendtgørelse offentliggøres senest på datoen for offentliggørelsen af den første af de del-licitationer, som er nævnt i stk. 3.

3. Inden for licitationsordningen foretager interventionsorganerne månedlige del-licitationer.

Bekendtgørelsen om del-licitation skal angive det tidspunkt, forud for hvilket interventionsorganerne har overtaget det kød, der udbydes til salg.

Fristen for afgivelse af bud udløber den tredje mandag i hver måned kl. 12. Dog udløber denne frist første gang den 30. januar 1976 kl. 12.

4. Budet skal indeholde oplysning om, hvorvidt den, der udfører transaktionen, har til hensigt at indføre frosset kød til forarbejdning.

5. Budene gives i regningsenheder.

6. Licitationsbekendtgørelserne offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* mindst syv dage før udløbet af den frist, der er fastsat for afgivelse af bud.

Artikel 9

1. Minimumssalgspriserne fastsættes for de pågældende varer under hensyntagen til de indkomne bud til kravet om, at salgsprisen skal kompensere for det bortfald af importafgift, som er fastsat i artikel 6, stk. 1.

Der kan fastsættes en afvigende minimumspris for de bud, der skal åbne mulighed for indførsel af frosset kød til forarbejdning.

2. Når den, der udfører transaktionen, har givet den oplysning, der er omtalt i artikel 8, stk. 4, giver købekontrakten kun adgang til udstedelse af importlicenser for det frosne kød, som er bestemt til forarbejdning.

3. Købekontrakten skal indeholde en bemærkning om, at den giver adgang til udstedelse af importlicenser. Denne oplysning suppleres i det tilfælde, der er nævnt i stk. 2, med udtrykket "kød til forarbejdning".

Artikel 10

Såfremt kontraktmodtageren i tilfælde af force majeure ikke kan overholde fristen for overtagelsen, fastsætter interventionsorganet de foranstaltninger, som det finder nødvendige på grund af de angivne omstændigheder.

Interventionsorganet underretter Kommissionen om hvert tilfælde af force majeure og de foranstaltninger, som det af den grund har truffet.

AFSNIT III

Overgangsbestemmelser og afsluttende bestemmelser*Artikel 11*

1. For hver udførsel uden restitution af varer, der er nævnt i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1090/75, og som har forladt Fællesskabets geografiske område før den 16. december 1975 og ikke givet anledning til udstedelse af en importlicens i henhold til samme forordning, kan der indgives ansøgning om importlicens i overensstemmelse med artikel 3 og 4 i samme forordning og på følgende betingelser:

- a) den importafgift, pr. 100 kg oksekød i hele kroppe, som ansøgeren forpligter sig til af betale ved indførselen, er på 50,320 RE;
- b) ansøgningerne om importlicenser indgives til de kompetente organer i medlemsstaterne indtil den 2. februar 1976 kl. 12;

c) medlemsstaterne giver senest den 5. februar 1976 kl. 12, Kommissionen meddelelse pr. telex om den samlede mængde, hvorom der er indgivet ansøgninger;

d) Kommissionen kan beslutte, at der kun udstedes licenser for en vis procentdel af den ansøgte mængde, idet denne procentdel er den samme for alle de indgivne ansøgninger.

2. Importlicenserne udstedes i henhold til artikel 4a og 5 i forordning (EØF) nr. 1090/75. Dog udstedes den første af de to licenser den 12. februar 1976.

Artikel 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 1090/75 anvendes.

3. Med forbehold af bestemmelserne i denne artikel ophæves forordning (EØF) nr. 1090/75.

Artikel 12

Denne forordning træder i kraft den 19. januar 1976.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. januar 1976.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

BILAG

Varer til indførsel

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	De mængder, udtrykt i kg, der kan indføres for hvert kg frosset kød med ben, købt hos et interventionsorgan
1	2	3
01.02	Hornkvæg, levende : A. Tamkvæg : II. I andre tilfælde : b) Andre varer	2,00
02.01	Kød og spiseligt slagteaffald af dyr henhørende under pos. 01.01, 01.02, 01.03 og 01.04, fersk, kølet eller frosset : A. Kød : II. Kød af hornkvæg : a) Af tamkvæg : 1. Fersk eller kølet : aa) Af kalve bb) Af okser cc) Kalvekød og oksekød i andre former : 11. Ikke udbenet 22. Udbenet 2. Frosset : aa) Hele og halve kroppe samt såkaldte »quartiers compenses« bb) Forfjerdinger cc) Bagfjerdinger dd) Andre varer : 11. Ikke udbenet 22. Udbenet	1,00 1,00 0,80 0,60 1,00 1,00 1,00 0,80 0,60
02.06	Kød og spiseligt slagteaffald (undtagen lever af fjerkræ), saltet, i saltlage, tørret eller røget : C. Andre varer : I. Af tamkvæg : a) Kød	0,50
16.02 B III b) 1	Andre varer af kød eller slagteaffald, tilberedte eller konserverede, andre varer, med indhold af kød eller slagteaffald af hornkvæg, undtagen med indhold af kød eller slagteaffald af tamsvin	0,50